31992R3615

L 367/10 *AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA* 1992.12.16.

A BIZOTTSÁG 3615/92/EGK RENDELETE

(1992. december 15.)

a mezőgazdasági termékeknek a 3035/80/EGK tanácsi rendeletben említett árucikkek kivitele esetében fizetendő visszatérítések kiszámításakor figyelembe veendő mennyiségei meghatározásáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 2071/92/EGK rendelettel módosított [1], a tej- és tejtermék piacának közös szervezéséről szóló, 1968. június 27-i 804/68/EGK tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 17. cikke (4) bekezdésére, és a legutóbb a 3381/90/EGK rendelettel [3] módosított, a Szerződés II. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítés nyújtásának általános szabályairól, valamint az e visszatérítések összegének megállapítására szolgáló szempontokról szóló, 1980. november 11-i 3035/80/EGK tanácsi rendelet [4] 1. cikkében említett, a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló más rendeletek vonatkozó rendelkezéseire,

mivel a 3035/80/EGK tanácsi rendelet előírja a Szerződés II. mellékletének hatálya alá nem tartozó egyes termékek előállításánál felhasznált egyes mezőgazdasági termékek export-visszatérítésének biztosítását; mivel a rendelet B. mellékletében felsorolt áruk kivitele tekintetében a 3. cikk előírja, hogy a visszatérítést az exportált áruk előállításában felhasznált mezőgazdasági termékek mennyiségére vonatkozóan lehet biztosítani;

mivel a 3035/80/EGK rendeletet a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló egyes tanácsi rendeletek alkalmazásában fogadták el, beleértve a 804/68/EGK rendeletet; mivel a 804/68/EGK rendelet 17. cikkének (1) bekezdése és más alaprendeletek vonatkozó cikkei előírják, hogy a szóban forgó mezőgazdasági termékek Közösségen belüli ára és világpiaci ára közötti különbséget visszatérítéssel lehet fedezni olyan mértékben, amely lehetővé teszi, hogy a termékek a Szerződés II. mellékletének hatálya alá nem tartozó egyes áruk formájában kerüljenek kivitelre;

mivel, ezért, annak érdekében, hogy a felhasznált mezőgazdasági termékek és elsősorban az ilyen termékből előállított áruk jogosultak legyenek a visszatérítésre, kivitelre kell kerülniük; mivel e szabály alóli bármely kivételt korlátozóan kell értelmezni;

mivel az említett áruk előállítása során a gyártónak olyan nyersanyagvesztesége keletkezik, amelyre a Közösségi árat kifizették, addig a Közösségen kívüli termelőknél felmerült veszteség a világpiac áraira korlátozódik;

mivel az exportált termékek előállítása során a ténylegesen felhasznált termékek fogalma más értelmezést kapott a különböző tagállamokban; mivel a Számvevőszék az éves jelentésében [5] észrevételeket tett a veszteségek következetes kezelésére vonatkozóan;

mivel közös szabályok megállapítása szükséges az exportált termékek előállítása során ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékek mennyisége fogalmának meghatározására;

mivel az előállítás során bizonyos termékek melléktermékeit kapják, amelyek értékükben határozottan különböznek az elsődleges termékektől; mivel ezek közül a melléktermékek közül sok csak állati takarmányként használható;

mivel az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak az érintett irányítóbizottságok véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3035/80/EGK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének végrehajtása alkalmazásában:

1. a 3035/80/EGK rendelet 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékek mennyisége bejelenthető az előállító vagy exportáló tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságainál elhelyezett jegyzékre történő hivatkozással;

2. e rendelet alkalmazásában:

   a) „veszteség”: azon termék- vagy árumennyiség, amely az érintett előállítási folyamatból ered, abból a szakaszból, amikor a mezőgazdasági terméket feldolgozatlanul használják fel az előállításban, kivéve a ténylegesen exportált áruk mennyiségét, továbbá a b) pontban említett maradékanyagokat, a c) pontban említett melléktermékeket, és amely nem hozható kereskedelmi forgalomba;

[1] HL L 215., 1992.7.30., 64. o.
[2] HL L 148., 1968.6.28., 13. o.
[3] HL L 327., 1990.11.27., 4. o.
[4] HL L 323., 1980.11.29., 27. o.
[5] HL C 324., 1991.12.13., 1. o.

b) „maradékanyagok”: az érintett előállítási folyamatban résztvevő azon termékek, amelyek összetevői nagymértékben különböznek a ténylegesen exportált áruétól, és amelyeket nem lehet kereskedelmi forgalomba hozni;

c) „melléktermékek”: az érintett előállítási folyamat során nyert olyan termékek vagy áruk, amelyek összetevői vagy jellemzői különböznek a ténylegesen exportált áruétól, és amelyek kereskedelmi forgalomba hozhatók;

3. azonban e rendelet alkalmazásában:

a) az érintett előállítási folyamat során nyert azon termékeket, amelyek összetevői különböznek a ténylegesen exportált áruétól, s amelyeket kizárólag az eltávolítása során felmerült költségeket képviselő áron adnak el, nem lehet kereskedelmi forgalomba hozhatónak tekinteni;

b) az érintett előállítási folyamatból eredő termékeket vagy árukat, amelyeket csak állati takarmányként lehet értékesíteni, ellenérték fejében vagy anélkül, a 2. pont a) pontjában előírtak szerint a veszteségekhez kell sorolni;

4. a ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékek mennyiségének meghatározása céljából a következő szabályokat kell alkalmazni:

a) a 3035/80/EGK rendelet 3. cikkének (2) bekezdése értelmében felhasznált minden mezőgazdasági termék, amelyre visszatérítés jár, de eltűnik a szokásos előállítási folyamat során (például, mint gőz vagy füst, vagy nem visszanyerhető porrá vagy hamuvá alakulnak), a visszatérítésre az összes felhasznált mennyiség alapján jogosult;

b) az áru bármely olyan mennyisége, amely ténylegesen nem került kivitelre, nem jogosult visszatérítésre a ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékek mennyisége tekintetében, a c) pont szerinti rendelkezések sérelme nélkül.

Amennyiben az ilyen termékeknek ugyanolyan az összetételük, mint azoknak, amelyek ténylegesen kivitelre kerültek, akkor az utóbbiakra vonatkozó, az előállításnál ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékek mennyiségének arányos csökkentését lehet alkalmazni;

c) a b) ponttól eltérve 2 %-ig figyelembe vehető az áruk előállításával járó tömegvesztés. A 2 %-os küszöböt úgy kell kiszámolni, mint az összes ténylegesen felhasznált nyersanyagban levő szárazanyag tömegének arányos részét, az a) pontban említett mennyiségek levonása után, tekintettel a ténylegesen exportált áruk szárazanyagának tömegére, vagy más számítási módszerrel, ami az áruk előállítási feltételeinek megfelel. A 2 %-os küszöböt az (5) bekezdés feltételei szerint fel lehet váltani magasabb küszöbbel;

d) amennyiben az előállítással járó veszteségek meghaladják a 2 %-ot, vagy az (5) bekezdés szerint különleges küszöböt állapítanak meg, a többletveszteség nem jogosult visszatérítésre a ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékek mennyisége tekintetében.

A tagállamok hatáskörrel rendelkező hatóságai elfogadhatnak indokolt nagyobb veszteségeket. A tagállamoknak közölniük kell a Bizottsággal, hogy mely esetekben alkalmazták ezt;

e) a mezőgazdasági termékeknek a (2) bekezdés b) pontjában meghatározott maradékanyagokban megjelenő ténylegesen felhasznált mennyiségeit a visszatérítés nyújtásakor figyelembe kell venni;

f) abban az esetben, ha melléktermék jön létre, a mezőgazdasági termékek ténylegesen felhasznált mennyiségeit hozzá kell rendelni az exportált termékhez, illetőleg a melléktermékhez;

g) ha nem lehetséges a ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termék (adott esetben analízis segítségével történő) hozzárendelése az exportált termékhez, illetőleg a melléktermékhez, az ügyet továbbítani kell a Bizottságnak véleményezésre. A Bizottságnak tájékoztatnia kell az összes tagállamot a véleményéről az alkalmazás összehangolása miatt;

5. A Bizottság fokozatosan, egyes termékekre magasabb küszöbértéket határoz meg a 804/68/EGK rendelet 30. cikkében meghatározott eljárással, és a 3035/80/EGK rendelet 1. cikkében említett, a mezőgazdasági piacok közös szervezéséről szóló más rendeletek vonatkozó rendelkezéseivel összhangban, a tagállamoktól kapott tájékoztatások és a szokásos veszteségekre vonatkozó olyan tanulmányok alapján, amelyeket a közösségi piacra szánt áruk hasonló előállítási feltételeire tekintettel végeznek.

2. cikk

(1) Ezt a rendeletet 1993. április 1-jétől minden olyan exportra alkalmazni kell, amelyre a ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékekre vonatkozó nyilatkozatot a 3035/80/EGK rendelet 8. cikkének (1) bekezdése alkalmazásával benyújtották. 1993. április 1-jétől szintén ezt kell alkalmazni az új vagy megújított megelőző nyilatkozatokra.

1994. április 1-jétől bevezetett bármely kiviteli nyilatkozat, amely a ténylegesen felhasznált mezőgazdasági termékek korábbi nyilatkozatára hivatkozik, e rendelet alkalmazásakor csak akkor fogadható el, ha a korábbi nyilatkozatot 1993. április 1-je után benyújtották, megújították vagy megerősítették.

(2) A tagállamok 1993. április 1-jéig tájékoztatják a Bizottságot az e rendelet alkalmazására elfogadott rendelkezésekről.

3. cikk

E rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1992. december 15-én.

a Bizottság részéről
Martin BANGEMANN
alelnök